PROTOCOL
IMPORT HEALTH REQUIREMENTS FOR MEXICAN ORIGIN SPORT HORSES RETURNING TO MEXICO AFTER TEMPORARY STAY (NOT TO EXCEED 60 DAYS) IN THE UNITED STATES OF AMERICA
REQUISITOS ZOOSANITARIOS PARA RETORNAR CABALLOS DE MEXICO DE DEPORTE Y DE ENTRADA TEMPORAL (QUE NO EXCEDA 60 DIAS DE ESTADIA) EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

The animals must be accompanied by U.S. Origin Health Certificate, in English and Spanish, issued by a veterinarian accredited by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services veterinarian. The certificate shall contain the name and address of the consignor and the consignee and individual identification of the animals to be exported including color, sex, breed, age, marks, or tattoo or microchip.
Los animales deben estar acompañados de un Certificado de Salud expedido por un Médico Veterinario acreditado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (USDA). El certificado debe contener el nombre y la dirección del exportador, del importador y la identificación individual de los animales señalando color, sexo, raza, edad, marcas (reseña) o tatuaje o microchip.

The animals also must be accompanied by the original Mexican certificate issued by the Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) that was used to import the horses in the United States.
Los animales también deben estar acompañados del certificado original zoosanitario emitido por la SAGARPA que fue usado para importar los caballos a los Estados Unidos.

I. CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. During residency in the U.S., the animal(s) did not show clinical signs of contagious and infectious diseases and were isolated from sick horses.
   Que el o los animales durante su estancia no han presentado signos de enfermedades infectocontagiosas y han estado aislados de equinos enfermos.

2. Prior to return, the animals were inspected and found clinically healthy, free of ectoparasites and open wounds. Animals with open wounds were treated with a topic larvicide before returning to Mexico.
   Que a la inspección previa al retorno los animales se encontraron clínicamente sanos y libres de ectoparásitos y sin heridas abiertas; en caso contrario los animales fueron tratados con un larvicida tópico antes de su retorno a México.

3. The animals were not bred during residency in the U.S. Horses younger than 2 years and geldings of any age were exempted from testing.

Que los animales (hembras y machos) no tuvieron actividad reproductiva durante su estancia en el país de procedencia. Quedan exentos de este requisito los caballos menores de dos años y los castrados de cualquier edad.

4. During residency in the United States, the animals were not located in facilities that were under quarantine due to the diagnosis of *Taylorella equigenitalis* or to a CEM investigation; the mares were not inseminated or bred to CEM positive stallions; and the animals do not show clinical signs of CEM.
Durante su permanencia en Estados Unidos, los equinos no estuvieron en instalaciones donde se ha aislado Taylorella equigenitalis*, o bajo investigación para MCE; que las yeguas no fueron inseminadas o montadas por sementales positivos a MCE; y que no muestran signos clínicos a MCE.*

(Delete as appropriate/ *Suprima si no se necesita)*
Only for horses from the State of California/ *Solamente para equinos del Estado de California*

5. During residency in the United States the horses did not have any sexual activity; in the facilities where the horses stayed there were no cases of contagious equine metritis reported within the 12 months prior to exportation.
Durante su estancia el los Estados Unidos de América los equinos no tuvieron actividad reprodutiva y no se han reportado casos de la metritis contagiosa equine en los últimos 12 meses previos a la exportación en las instalaciones donde permanecieron los equinos.

II. OTHER REQUIREMENTS TO COMPLY WITH AT THE OFICINA DE INSPECCION DE SANIDAD AGROPECUARIA (OISA) / *OTROS REQUISITOS A CUMPLIR CON LA OFICINA DE INSPECCION DE SANIDAD AGROPECUARIA (OISA).*

1. The OISA official in Mexico will inspect the shipment.
El oficial de seguridad Fito-zoosanitaria realizará la revisión e inspección física del embarque.

2. The importer shall disclose in writing to the Mexican authorities the destination of the animals and the reason for the animals to be in the U.S. indicating the name, place, and date of the event if any.
El importador bajo protesta de decir verdad, deberá indicar por escrito el destino específico de los animales, así como el o los motivos de su estancia en el país de procedencia, indicando el nombre del evento, lugar y fecha en que se desarrolló.

3. Upon arrival to Mexico, the animals will be inspected by an OISA veterinarian and will be quarantined for at least 30 days in installations authorized by the SAGARPA's Delegation in the State of destination. During quarantine, the animals must not be mated and will be sampled by a private veterinarian for a CEM test conducted at the National Service Center for Diagnosis in Animal

Health (CENASA). The importer must notify the SAGARPA' s state delegation the arrival date of the shipment, 15 days in advance, to coordinate with veterinarians the official inspection and quarantine of the animals. All expenses will be covered by the importer.

A su llegada a México, los animales serán inspeccionados por un Médico Veterinario de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y serán mantenidos en cuarentena, durante un mínimo de 30 días en instalaciones autorizadas por la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) en el Estado de destino. Durante la cuarentena los animales no deberán tener actividad reproductiva y serán muestreados por un Médico Veterinario particular para la realización de la prueba diagnóstica de MCE en el Centro Nacional de Servicios de Diagnóstico en Salud Animal (CENASA).El importador deberá notificar a la Delegación Estatal del Estado de destino con 15 días de anticipación, la fecha programada del embarque, a fin de coordinar las acciones de inspección veterinaria oficial y de cuarentena correspondientes. Todos los gastos que esta operación genere correrán por cuenta del importador.

4. Feed, hay, straw, bedding, feces or similar material will not be allowed to enter Mexico with the animals.
No se permite el ingreso de alimento, heno, paja, cama, excremento ni materiales similares que acompañen a los animales.

5. All equipment must be disinfected at entry into Mexico.
El equipo deberá ser desinfectado al ingresar al país.

6. The importer shall deliver a letter signed under oath by the Responsible Veterinarian, agreeing to notify the General Directorate of Animal Health of any disease, treatment or death of animals that occur within 30 days after entry of the animals into Mexico.
El importador deberá presentar una carta en original y firmada por el Médico Veterinario responsable, bajo protesta de decir verdad, en la que se compromete a informar a la Dirección General de Salud Animal de cualquier enfermedad, tratamiento o muerte que se registre en los 30 días posteriores al ingreso de los animales.

7. Shipment and documentation must comply with dispositions established in Articles 24, 32 and 89, parts I, II, III and IV of the Mexican Federal Law of Animal Health.
El embarque y la documentación deberán cumplir con las disposiciones establecidas en los artículos 24, 32 y 89, fracciones I, II, III y VI, de la Ley Federal de Sanidad Animal.

8. This HRZ does not exempt the importer of presenting other documents and/or applications requested by other authorities.
La presente Hoja de Requisitos Zoosanitarios no exime al importador de presentar documentos y/o trámites requeridos por otras autoridades.

USDA

Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR MEXICAN ORIGIN SPORT HORSES RETURNING TO MEXICO AFTER TEMPORARY STAY (NOT TO EXCEED 60 DAYS) IN THE UNITED STATES OF AMERICA

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA RETORNAR CABALLOS DE DEPORTE DE MEXICO DE ENTRADA TEMPORAL (QUE NO EXCEDA 60 DIAS DE ESTADIA) DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

1. Name and Address of Exporter:
   Nombre y Dirección del Exportador:

2. Name and Address of Importer:
   Nombre y Dirección del Importador:

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Identification number, tattoo or microchip/ *Número de identificación, tatuaje o microchip*	Sex/*Sexo*	Breed/*Raza*	Age /*Edad*	Color and marks/*Color y marcas (reseña)*

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. During residency in the U.S., the animal(s) did not show clinical signs of contagious and infectious diseases and were isolated from sick horses.
   Que el o los animales durante su estancia no han presentado signos de enfermedades infectocontagiosas y han estado aislados de equinos enfermos.

2. Prior to return, the animals were inspected and found clinically healthy, free of ectoparasites and open wounds. Animals with open wounds were treated with a topic larvicide before returning to Mexico.
   Que a la inspección previa al retorno los animales se encontraron clínicamente sanos y libres de ectoparásitos y sin heridas abiertas; en caso contrario los animales fueron tratados con un larvicida tópico antes de su retorno a México.

3. The animals were not bred during residency in the U.S. Horses younger than 2 years and geldings of any age were exempted from testing.
   Que los animales (hembras y machos) no tuvieron actividad reproductiva durante su estancia en el país de procedencia. Quedan exentos de este requisito los caballos menores de dos años y los castrados de cualquier edad.

4. During residency in the United States, the animals were not located in facilities that were under quarantine due to the diagnosis of *Taylorella equigenitalis* or to a CEM investigation; the mares were not inseminated or bred to CEM positive stallions; and the animals do not show clinical signs of CEM.
   Durante su permanencia en Estados Unidos, los equinos no estuvieron en instalaciones donde se ha aislado Taylorella equigenitalis*, o bajo investigación para MCE; que las yeguas no fueron inseminadas o montadas por sementales positivos a MCE; y que no muestran signos clínicos a MCE.*

(Delete as appropriate/ *Suprima si no se necesita)*
Only for horses from the State of California/ *Solamente para equinos del Estado de California*

5. During residency in the United States the horses did not have any sexual activity; in the facilities where horses stayed there were no cases of contagious equine metritis reported within the 12 months prior to exportation.
   Durante su estancia el los Estados Unidos de América los equinos no tuvieron actividad reprodutiva y no se han reportado casos de la metritis contagiosa equine en los últimos 12 meses previos a la exportación en las instalaciones donde permanecieron los equinos.

USDA

Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

Inspection date / F*echa de inspección* _____

_____

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

_____

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

_____

Signature of Accredited Veterinarian (Date)
Firma del Médico Veterinario Acreditado

_____

Date Endorsed and Signature of Endorsing Federal Veterinarian

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

(Fecha) *Fecha de endoso y firma del Médico*

Veterinario que endosa.